

Архангельск (8182)63-90-72
 Астана (7172)727-132
 Астрахань (8512)99-46-04
 Барнаул (3852)73-04-60
 Белгород (4722)40-23-64
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
 Ижевск (3412)26-03-58
 Казань (843)206-01-48
 Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (852)20-53-41
 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Новосибирск (383)227-86-73
 Омск (3812)21-46-40
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78
 Севастополь (8692)22-31-93
 Симферополь (3652)67-13-56
 Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13

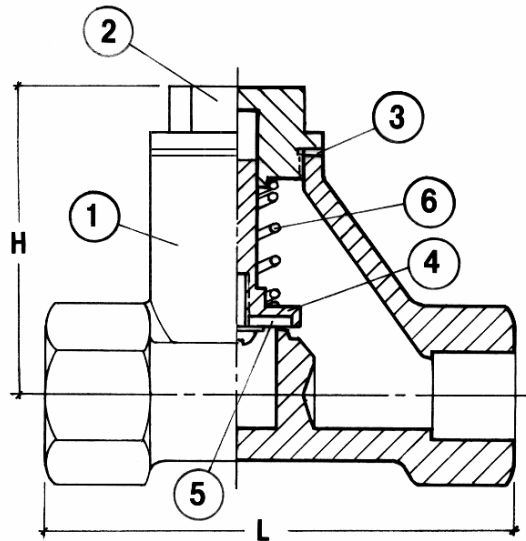
Сургут (3462)77-98-35
 Тверь (4822)63-31-35
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)74-02-29
 Тюмень (3452)66-21-18
 Ульяновск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Хабаровск (421)92-98-04
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Ярославль (4852)69-52-93

<http://caen.nt-rt.ru> || cne@nt-rt.ru

Обратные клапаны CAEN

Технические характеристики

VALVULAS DE RETENCION TIPO VLR **PN40**
 NON RETURN VALVES **VLR TYPE** **DN 1/2" ÷ 2"**



CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS

- Válvulas de retención de pistón ascendente, paso recto, para aplicaciones con gas y criogenia
- Asiento integral y disco de teflón recambiable, con cierre plano
- Extremos para encaje de tubos de cobre o A° inox, o rosca hembra o macho bajo Pedido
- Bajo Pedido pueden suministrarse válvula tipo VLR/C con Tuercas y Coletes en los extremos
- Suministradas desengrasadas para uso con oxígeno, y con tapones de polietileno en los extremos.
- *Globe lift type check valves, with threaded bonnet, for gas applications*
- *Integral seat and renewable sealing disc, with flat seat,*
- *ODS or SW ends, or thread male or female by Order.*
- *Is available also the type VLC/C with nut & nipples*
- *The valves are supplied degreased for oxygen service, and with polyethylene caps on the ends.*

CONDICIONES DE SERVICIO WORKING CONDITIONS

TEMPERATURA TEMPERATURE	-60°C -76°F	120°C 248°F
PRESION PRESSURE	40 Bars* 600 psi*	25 Bars 350 psi

* Datos para condiciones "non shock"
 Information for non-shock conditions

RE F	DENOMINACION PART NAME	MATERIAL
1	CUERPO BODY	LATON FORJADO FORGED BRASS
2	CABEZA BONNET	LATON FORJADO FORGED BRASS
3	JUNTA DE LA TAPA BONNET GASKET	P.T.F.E. P.T.F.E.
4	SOPORTE DEL CIERRE DISC HOLDER	LATON FORJADO FORGED BRASS
5	DISCO DE CIERRE SEAL DISC	TEFLÓN P.T.F.E.
6	MUELLE SPRING	ACERO INOX STAINLESS STEEL

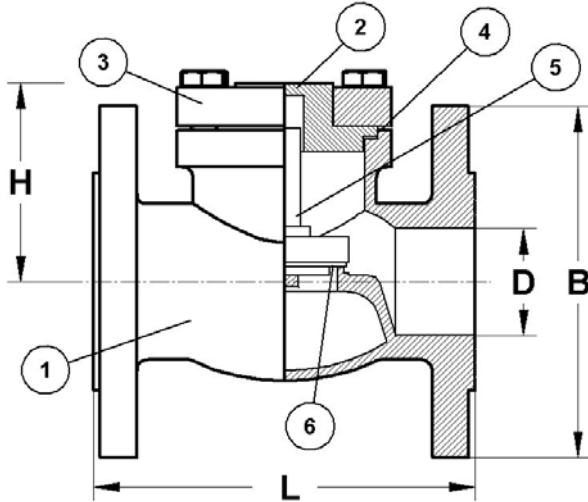
PRESION DE PRUEBA TEST PRESSURE

PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRÁULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	37,5	530
PRUEBA NEUMÁTICA DEL CIERRE PNEUMATIC TEST OF THE SEAT SEAL	25	350

DIMENSIONES EN MILIMETROS DIMENSIONS IN MILIMETRES

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
L	66	66	80	110	124	145	197	197
H	44	44	53	70	97	110	115	115

VALVULAS DE RETENCION TIPO VCR-1600 PN 40
NON RETURN VALVES VCR-1600 TYPE DN 1/2" ÷ 6"



CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

- Válvulas de retención de pistón ascendente, paso recto, unión tapa-cuerpo mediante brida, para uso con gases.
- Asiento integral y disco de teflón recambiable, con cierre cónico
- Extremos con bridas según DIN PN 40 ó ASA 600, bajo Pedido
- Distancia entre bridas según ANSI B 16.10
- Fabricación estandar en Bronce B62, y bajo demanda en Bronce B61 o A° Inox A-351 CF8 ó CF8M.
- Suministradas desengrasadas para uso con oxígeno, y con tapones de polietileno en los extremos.
- *Globe lift type check valves, with bolted bonnet, for gas service.*
- *Integral seat and renewable sealing disc, with conical seat,*
- *Flanged ends according to DIN PN 40 or ASA 600 by Order.*
- *Face to face length in accordance with ASA B-16.10.*
- *Standard manufacture in Bronze B62, but in Bronze B61 or Stainless steel A-351 CF8 or CF8M is available by enquiry.*
- *The valves are supplied degreased for oxygen service, and with polyethylene caps on the ends.*

REF	DENOMINACION PART NAME	MATERIAL
1	CUERPO BODY	BRONCE Rg5 BRONZE B62
2	CABEZA BONNET	BRONCE Rg5 BRONZE B62
3	BRIDA DE UNION UNION FLANGE	BRONCE Rg5 BRONZE B62
4	JUNTA DE LA TAPA BONNET GASKET	KLINGERIT KLINGERIT
5	SOPORTE DEL CIERRE DISC HOLDER	BRONCE Rg5 BRONZE B62
6	DISCO DE CIERRE SEAL DISC	TEFLÓN P.T.F.E.

CONDICIONES DE SERVICIO
WORKING CONDITIONS

TEMPERATURA TEMPERATURE	-190°C	-310°F
PRESION PRESSURE	40 Bars	600 PSI

* Datos para válvulas estandar en Bronce y en condiciones "non shock"
Information for standard valves in Bronze and in non-shock conditions

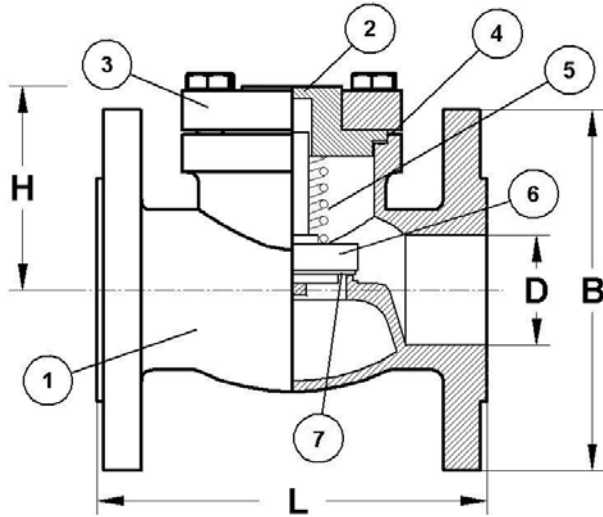
PRESION DE PRUEBA
TEST PRESSURE

PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRÁULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	60	850
PRUEBA NEUMÁTICA DEL CIERRE PNEUMATIC TEST OF THE SEAT SEAL	25	350

DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES

	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"
D	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
B	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300
L	108	117	127	140	165	203	216	241	292	356	406
H	56	56	62	70	70	87	125	143	171	200	205

VALVULAS DE RETENCION TIPO VCR-1150 PN 25
NON RETURN VALVES VCR-1150 TYPE DN 1/2" ÷ 6"



CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

- Válvulas de retención de pistón ascendente, paso recto, unión tapa-cuerpo mediante brida, para uso con gases.
- Asiento integral y disco de teflón recambiable, con cierre plano
- Extremos con bridas según DIN PN 25 ó ASA 300, bajo Pedido
- Distancia entre bridas según ANSI B 16.10
- Fabricación estandar en Bronce B62, y bajo demanda en Bronce B61 o Rg 10.
- Suministradas desengrasadas para uso con oxígeno, y con tapones de polietileno en los extremos.
- *Globe lift type check valves, with bolted bonnet, for gas service.*
- *Integral seat and renewable sealing disc, with flat seat,*
- *Flanged ends according to DIN PN 25 or ASA 300 by Order.*
- *Face to face length in accordance with ASA B-16.10.*
- *Standard manufacture in Bronze B62, but in Bronze B61 or Rg 10 is available by enquiry.*
- *The valves are supplied degreased for oxygen service, and with polyethylene caps on the ends.*

REF	DENOMINACION PART NAME	MATERIAL
1	CUERPO BODY	BRONCE Rg5 BRONZE B62
2	CABEZA BONNET	BRONCE Rg5 BRONZE B62
3	BRIDA DE UNION UNION FLANGE	BRONCE Rg5 BRONZE B62
4	JUNTA DE LA TAPA BONNET GASKET	KLINGERIT KLINGERIT
5	MUELLE SPRING	A° INOX STAINLESS STEEL
6	SOPORTE DEL CIERRE DISC HOLDER	LATON CW 614N BRASS B283 38500
7	DISCO DE CIERRE SEAL DISC	TEFLÓN P.T.F.E.

CONDICIONES DE SERVICIO
WORKING CONDITIONS

TEMPERATURA TEMPERATURE	-196°C	-321°F
PRESION PRESSURE	25 Bars	350 PSI

* Datos para válvulas estandar en Bronce y en condiciones "non shock"
Information for standard valves in Bronze and in non-shock conditions

PRESION DE PRUEBA
TEST PRESSURE

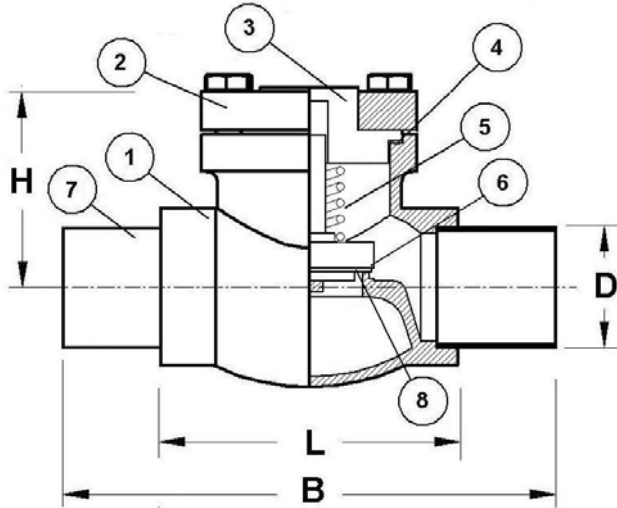
PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRÁULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	37,5	530
PRUEBA NEUMÁTICA DEL CIERRE PNEUMATIC TEST OF THE SEAT SEAL	25	350

DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES

	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"
D	15	20	25	40	50	65	80	100	125	150
B	95	105	115	150	165	185	200	235	270	300
L	108	117	127	165	203	216	241	292	356	406
H	56	56	62	70	87	125	143	171	200	205
K _v	4	6	10,5	20	36	58	85	150	248	365
C _v	4,7	7	12,3	23,4	42,1	67,9	99,5	175,5	290,2	427

VALVULAS DE RETENCION TIPO VCR-300
NON RETURN VALVES VCR-300 TYPE

PN 40
DN 1/2" ÷ 2 1/2"



CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

- Válvulas de retención de pistón ascendente, paso recto, unión tapa-cuerpo mediante brida, para uso con gases
- Asiento integral y disco de teflón recambiable, con cierre plano
- Extremos roscados o preparados para encaje de tubo en A° inox, o en su versión **VCR-300T**, con dos injertos de tubos en A° inox soldados en fábrica con aleación Cu-Ag.
- Fabricación estandar en Bronce B62, y bajo demanda en Bronce B61 o Rg 10.
- Suministradas desengrasadas para uso con oxígeno, y con tapones de polietileno en los extremos.
- *Globe lift type check valves, with bolted bonnet, for gas service.*
- *Integral seat and renewable sealing disc, with flat seat,*
- *Ends threaded or prepared to be brazed to stainless steel pipe, or the model **VCR-300T** with two stubs of SS already brazed in factory*
- *Standard manufacture in Bronze B62, but in Bronze B61 or Rg 10 is available by enquiry.*
- *The valves are supplied degreased for oxygen service, and with polyethylene caps on the ends.*

REF	DENOMINACION PART NAME	MATERIAL
1	CUERPO BODY	BRONCE Rg5 BRONZE B62
2	CABEZA BONNET	BRONCE Rg5 BRONZE B62
3	BRIDA DE UNION UNION FLANGE	BRONCE Rg5 BRONZE B62
4	JUNTA DE LA TAPA BONNET GASKET	KLINGERIT KLINGERIT
5	MUELLE SPRING	A° INOX STAINLESS STEEL
6	SOPORTE DEL CIERRE DISC HOLDER	LATÓN CW 614N BRASS B293 38500
7	TUBOS SOLDADOS STUBS (OPTIONAL)	ACERO INOX STAINLESS STEEL
8	DISCO DE CIERRE SEAL DISC	TEFLÓN P.T.F.E.

CONDICIONES DE SERVICIO
WORKING CONDITIONS

TEMPERATURA TEMPERATURE	-196°C	-321°F
PRESION PRESSURE	40 Bars	600 PSI

* Datos para válvulas estandar en Bronce y en condiciones "non shock"
Information for standard valves in Bronze and in non-shock conditions

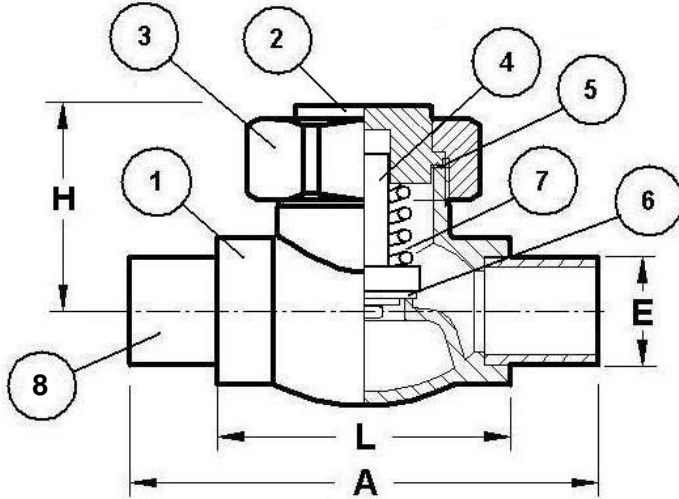
PRESION DE PRUEBA
TEST PRESSURE

PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRÁULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	60	850
PRUEBA NEUMÁTICA DEL CIERRE PNEUMATIC TEST OF THE SEAT SEAL	25	350

DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES

	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"
B	185	205	230	270	290	400
L	65	75	90	135	155	240
H	56	56	61	70	87	125
D	21,34	26,67	33,40	48,26	60,33	73,03
K _v	4	6	10,5	20	36	58
C _v	4,7	7	12,3	23,4	42,1	67,9

VALVULAS DE RETENCION TIPO VCR-200 PN25
NON RETURN VALVES VCR-200 TYPE DN 3/8" ÷ 2"



CARACTERISTICAS

- Válvulas de retención unión tapa-cuerpo mediante tuerca, para uso con gases.
- Asiento integral y disco de teflón recambiable, con cierre plano
- Extremos roscados ó preparados para encaje y soldadura con plata de tubo de A° inox. o en su versión **VCR 200T**, con dos injertos de tubos de A° inox ya soldados con aleación Ag
- Fabricación estandar en Bronce B62, y bajo demanda en Bronce B61 o A° Inox A-351 CF8 ó CF8M.
- Suministradas desengrasadas para uso con oxígeno, y con tapones de polietileno en los extremos.
- *Non return valves, with body- bonnet nut, for gas service*
- *Integral seat and renewable sealing disc, with flat seat.*
- *Ends threaded or prepared to be brazed to stainless steel pipe, or the model VCR 200T with two stubs of SS already brazed.*
- *Standard manufacture in Bronze B62, but in Bronze B61 or Stainless steel A-351 CF8 or CF8M is available by enquiry.*
- *The valves are supplied degreased for oxygen service, and with polyethylene caps on the ends.*

REF	DENOMINACION PART NAME	MATERIAL
1	CUERPO BODY	BRONCE Rg5 BRONZE B62
2	TAPA BONNET	BRONCE Rg5 BRONZE B62
3	TUERCA TAPA - CUERPO BONNET-BODY NUT	BRONCE Rg5 BRONZE B62
4	SOPORTE DEL CIERRE DISC HOLDER	LATÓN CW 614N BRASS B293 38500
5	JUNTA DE LA TAPA BONNET GASKET	ALUMINIO / PTFE ALUMINIUM / PTFE
6	DISCO DE CIERRE SEAL DISC	TEFLÓN P.T.F.E.
7	MUELLE SPRING	A° INOX STAINLESS STEEL
8	TUBOS SOLDADOS STUBS (OPTIONAL)	A°INOX A-304 STAINLESS STEEL

**CONDICIONES DE SERVICIO
WORKING CONDITIONS**

TEMPERATURA TEMPERATURE	-196°C	-321°F
PRESION PRESSURE	25 bars	350 psi

**PRESION DE PRUEBA
TEST PRESSURE**

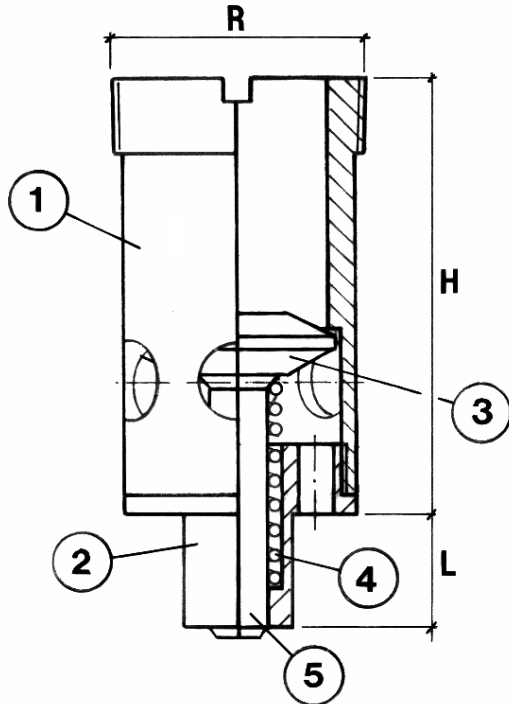
PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRAULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	37,5	530
PRUEBA NEUMATICA DEL CIERRE PNEUMATIC TEST OF THE SEAT SEAL	25	350

**DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES**

	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1½"	2"
DN	10	15	20	25	40	50
L	55	65	76	91	134	155
A	155	185	206	231	268	289
H	40	42	50	55	60	85
E	17,1	21,34	26,67	33,40	48,26	60,33
K _v	1,9	4	6	10,5	20	36
C _v	2,3	4,7	7	12,3	23,4	42,1

VALVULAS DE RETENCION TIPO CH-IT
NON RETURN VALVES CH-IT TYPE

2" MNPT
25 BAR



REF	DENOMINACION PART NAME	MATERIALES MATERIALS
1	CUERPO BODY	A° CARBONO C22 CARBON STEEL C22
2	CABEZA GUIA BONNET	A° CARBONO C22 CARBON STEEL C22
3	PLATO DE CIERRE SEAT DISC	A° CARBONO C22 CARBON STEEL C22
4	MUELLE SPRING	A° INOXIDABLE STAINLESS STEEL
5	HUSILLO STEM	A° CARBONO C22 CARBON STEEL C22

DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES

	R ₁	L	H
CH-IT 2"	2" MNPT	25	107

CONDICIONES DE SERVICIO
WORKING CONDITIONS

TEMPERAT.	-20°C ÷ 100°C
MAX.PRES.	25 BAR

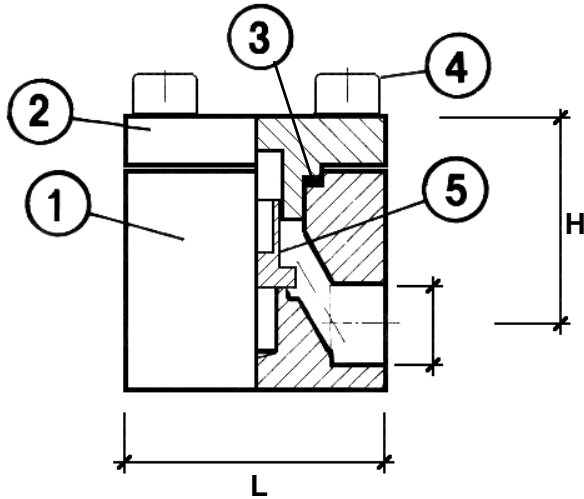
CARACTERISTICAS
CHARACTERISTICS

- Diseñadas de acuerdo con EN 13175
- Las válvulas de retención tipo **CH-IT**, están diseñadas para su instalación en grandes tanques de almacenamiento de gases licuados, como elemento de seguridad antirretorno para evitar el derrame de gas líquido al desacoplar la manguera a la válvula de carga
- Las válvulas se instalan de forma que queden totalmente dentro del tanque, roscadas directamente a la brida de acoplamiento preparada al efecto con una rosca central de 2" FNPT, y de forma que su borde exterior quede por debajo de la propia cara de la brida, con objeto de no interferir en el apriete posterior de la válvula de corte al tanque.
- El montaje interior de la válvula hace que ésta se haya totalmente protegida contra cualquier accidente que pudiera afectar a la válvula de corte o a la tubería exterior.
- De instalarse las válvulas **CH-IT**, en el interior de un tubo buzo, o carrete, el diámetro interior de éste deberá ser como mínimo igual al doble del diámetro exterior o rosca de la válvula, con objeto de no producir un estrechamiento que impida su correcto funcionamiento.
- *Designed according to EN 13175*
- *The non return valves **CH-IT** type, are designed to be mounted on high capacity tanks of liquified gases, as a emergency device to avoid the leakage of liquified gas if there is any probleme during the charge operation.*
- *The valves **CH-IT**, are prepared to be mounted totally inside of the tank, directly threaded to the coupling flange with central thread of 2" FNPT, and so that its external edge of the valve is as minimum level with the outer face of the flange, to permit the perfect coupling of the stop valve to the tank.*
- *Thanks to the internal mounting of the CH-IT valve, this is totally protected against any incident that damage the external piping and the stop valve.*
- *If the CH-IT valves are mounted inside of a riser pipe, the internal diameter of this one, must be as minimum two times the external diameter of the valve, in order do not to restrict the flow so that difficult the correct working of the non return valve.*

PRESIONES DE PRUEBA
TEST PRESSURES

PRUEBAS TESTS	BAR	PSI
PRUEBA HIDRAULICA DE RESISTENCIA STREIGHT HYDRAULIC TEST	37,5	533
PRUEBA NEUMATICA DEL CIERRE PNEUMATIC LEAKAGE TEST	25	355

VALVULAS RETENCION ALTA PRESION TIPO VRP-6000 PN 420
HIGH PRESSURE CHECK VALVES VRP-6000 TYPE DN ½" ÷ 1"



REF	DENOMINACION PART NAME	MATERIAL
1	CUERPO BODY	A°INOX A-304 STAINLESS STEEL
2	TAPA BONNET	A°INOX A-304 STAINLESS STEEL
3	JUNTA TAPA BONNET GASKET	ALUMINIO ALUMINIUMH
4	TORNILLOS BOLTS	A°INOX A-304 STAINLESS STEEL
5	CONJUNTO CIERRE SEAT SEAL SET	BRONCE RG5 BRONZE

CARACTERÍSTICAS

- Válvulas de retención para alta presión, en paso recto.
- Cierre plano metal-metal (A° Inox-Bronce)
- Extremos SW preparados para encaje y soldadura de tubo de A° inox. o en su versión **VRP-6000T**, con dos injertos de tubos de A° inox ya soldados para unión BW
- Fabricación estandar en A° Inox A-304 L, y bajo demanda en A-316 L.
- Suministradas desengrasadas para uso con oxígeno, y con tapones de polietileno en los extremos.
- Válvulas para presión diferente de la estandar, o mayor DN consultar
- High pressure check valves, with flange body-bonnet union,
- Metal-metal flat seat, (Stainless Steel-Bronze)
- Ends SW prepared to weld stainless steel pipe, or BW on the model **VRP-6000T** with two stubs of SS already welded.
- Standard manufacture in Stainless Steel A-304L or A-316 L by enquiry.
- The valves are supplied degreased for oxygen service, and with polietilene caps on the ends.
- Valves for different pressure service, or bigger DN consult please

CONDICIONES DE SERVICIO
WORKING CONDITIONS

TEMPERATURA TEMPERATURE	-196°C	-320°F
PRESION PRESSURE	420 bars	6000 psi

PRESIONES DE PRUEBA
TEST PRESSURE

PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRÁULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	450	6400
PRUEBA NEUMÁTICA DEL CIERRE PNEUMATIC TEST OF THE SEAT SEAL	25	350

DIMENSIONES EN MILIMETROS
DIMENSIONS IN MILIMETRES

	DN	L	H
VRP-6000 ½"	15	70	55
VRP-6000 ¾"	20	80	55
VRP-6000 1"	25	90	60

Архангельск (8182)63-90-72
 Астана (7172)727-132
 Астрахань (8512)99-46-04
 Барнаул (3852)73-04-60
 Белгород (4722)40-23-64
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
 Ижевск (3412)26-03-58
 Казань (843)206-01-48
 Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (8552)20-53-41
 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Новосибирск (383)227-86-73
 Омск (3812)21-46-40
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78
 Севастополь (8692)22-31-93
 Симферополь (3652)67-13-56
 Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35
 Тверь (4822)63-31-35
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)74-02-29
 Ульяновск (3452)66-21-18
 Челябинск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Хабаровск (4212)92-98-04
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Ярославль (4852)69-52-93